

30/8/2005

7

111

JOINT COOPERATION AGREEMENT

between
UNIONCAMERE
&
Jordan Chamber of Commerce
&
Jordan Chamber of Industry

JOINT COOPERATION AGREEMENT

Unioncamere (the Italian Union of Chambers of Commerce), as Italian Party, and the Jordan Chamber of Commerce and Jordan Chamber of Industry, as Jordan Party, hereby wishing to establish and develop trade and economic relations between the incorporated entities and organizations of Italy and Jordan, have reached the following agreement:

ARTICLE 1

1. The Parties, attaching great importance to the development of a bilateral economic and technical-scientific co-operation between the two countries, shall request the necessary measures for developing economic and business relations and shall promote, in accordance with the respective legislation, actions to benefit trading and industrial co-operation between Jordanian and Italian companies.

ARTICLE 2

1. Each Party hereto agrees to carry out the dissemination of business information in its own area to promote the interests of the other Party, and shall also help in the dissemination of catalogues and other material related to the products of Jordanian and Italian companies also making use of the experience in the field of IT and e-commerce.

ARTICLE 3

1. Both Parties hereto agree to exchange on an equal basis economic, technical, legal and other initiatives mutually valuable and relevant to the establishment of deeper economic relations and agreements between the Parties or their associated members.
2. Unioncamere will expand direct relations between the Italian Chambers of Commerce and the Jordan Chamber of Commerce and Jordan Chamber of Industry promoting the exchange of economic information (making use of the experience of the Italian Chambers of Commerce in the field of IT), as well as of experts and officers of the Chambers in order to implement the development of training activities. In particular, Unioncamere will cooperate with the Jordanian Chambers of Commerce and Industry in supporting the start-up of the companies and developing entrepreneurship skills.

ARTICLE 4

1. Both Parties hereto will assist the enterprises, businesses, organizations and firms of both Parties, in organizing meetings and seminars for their representatives, exchanging working groups and delegations in the sectors of the economic and technical co-operation, promoting opportunities of reciprocal investment, establishing and developing beneficial

forms of co-operation, establishing joint ventures and providing mutual assistance for participation in trade fairs, missions and similar events.

ARTICLE 5

1. The two Parties agree to establish a permanent Committee to follow up the implementation of the said agreement.
2. For the development of the present agreement the parties can use also the activity of Italian-Arab Chamber of commerce.

ARTICLE 6

1. The Parties will promote the most favorable conditions for the development of the economic relationship between the European Union and Jordan, in order to promote the implementation of Barcelona process.

ARTICLE 7

1. Both Parties agree that should any trade disputes between companies and establishments of the two parties arise, such disputes will be settled through arbitration.

ARTICLE 8

- 1 The present agreement may be amended with a written consent of both Parties.

ARTICLE 9

1. This agreement will take effect on the date of the signature and shall remain in force until terminated by either Party with a 60-day written notice.

HAIDER MURAD



Chairman

Jordan
Chamber of Commerce

DR. HATEM HALAWANI



Chairman

Jordan
Chamber of Industry

DINO MENARIN



Board Member

Unioncamere
and President
Chamber of Commerce of Vicenza



JCI
Jordan Chamber of Industry



**PROPOSAL OF PRELIMINARY AGREEMENT OF COOPERATION
BETWEEN
JORDAN CHAMBER INDUSTRY of H.K. of JORDAN
AND
PARTNERSHIP ITALIAN REGION OF CALABRIA**

Between the Italian Partnership composed by Region of Calabria (economic council), Associazione Codici "centro per i diritti del cittadino", Associazione Zagara ente non-profit, Patto Territoriale Alto Tirreno Cosentino "ATICO" and the Jordan Chamber of Industry of the H.K. of Jordan, with the patronage of Regione Calabria, here represented by:

Avv. Antonella Naim (representative of Region of Calabria and of Associazione Codici)

Dr. Adelaide Cufari (representative of Associazione Zagara and Patto Territoriale Alto Tirreno Cosentino)

DR. Hatem Halawani (Chairman of the Jordan Chamber of Industry)

- On the basis of the economic and cultural Cooperation Agreement, in force between the Hashemite Kingdom of Jordan and the Republic of Italy
- With the belief that dialogue and permanent cooperation between the Italian Region of Calabria and the Jordan Chamber of Industry of Amman will allow to reach positive goals and social, cultural and economic progresses, consolidating friendship and cooperation relationships between their own Communities;
- With the due acknowledgement that private entrepreneurship needs to be supported, and that it is important to expand direct relationships among economic operators of the two "Parties"

Agree with what follows

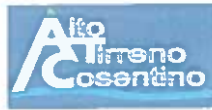
Article 1

"Parties" will sustain and promote mutual exchange of Institutional delegations, cultural and entrepreneurs representatives, aiming to support mutual cooperation in the following sectors:

- 1) Exchange of information and experiences in cultural and training sectors;



REGIONE CALABRIA



JCI
Jordan Chamber of Industry

- 2) Exchange of information and experiences in technological, industrial, commercial, tourism and entrepreneurship sectors, with special attention to SMEs;
- 3) Transferring of information and experiences in the use of financing funds coming from public operators and International Financial Institution;

Article 2

The initiatives for the implementation of this preliminary Agreement of Cooperation, and conditions for the realization of joint activities, will be defined on mutual understanding basis, during periodic meetings organized and fixed by the "Parties", or through exchange of information by mail, e-mail, fax and phone-calls.

Article 3

Parties will adopt necessary measures in order to allow the establishment and empowerment of flexible industrial/commercial relations, and as far as possible, create favourable conditions in the SMEs sector, participating to the realization of the Preliminary agreement Cooperation.

In order to consolidate future relationships, Parties will support commercial exchanges within a perspective of mutual benefits.

Article 4

Parties will develop cooperation in the cultural and commercial fields through regular exchanges of information, participation to joint projects and joint organization of fairs, expositions and big events in the Jordan Chamber of Industry of Amman and in the Region of Calabria, in order to promote goods and services produced in respective territories.

Article 5

Parties, in order to guarantee a more effective realization of this Preliminary Agreement of Cooperation, will be engaged to create some joint work tasks-force in the corresponding sectors, mentioned in this Cooperation agreement.



JCI *Jordan Chamber of Industry*

Both Parties express their will to allow the participation of Jordanian and Calabrian people to this Preliminary Agreement of Cooperation and identify Associazione CODICI and Associazione Zagara as one of the permanent work task forces of this Preliminary Agreement of Cooperation.

Joint activities of Parties will take place through bilateral consultations, meetings, seminars of study, workshop and other possible instruments.

Article 6

The Parties – subject to agreement of both interested Parties – are allowed to introduce amendments to this Cooperation Agreement that will constitute an integral part of the Agreement.

Incidental divergences concerning interpretation or execution of the Preliminary Agreement of Cooperation will be solved by mutual consent, through bilateral consultations, whose procedure will be coordinated by Parties.

Article 7

- 1) The final Agreement of Cooperation will be in force by the day in which both Parties will sign it and will last 5 (five) years, but in every moment, one of the two participating Parties may withdraw the Agreement with an apposite announcement; the announcement has to be notified to the other Party, at least 6 months before the date in which recession will be executive.
- 2) The final Agreement of Cooperation will be tacitly renewed for other 5 (five) years, if none of the two Parties will recess it at least 6 (six) months earlier of the fixed five-year deadline.

The cancellation of this Cooperation agreement will not invalidate the realization of undertaken Programs and projects on the basis of this Cooperation Agreement.

Article 8

This preliminary Agreement of cooperation has been underwritten in Amman, Saturday August 6, 2005, in English.



REGIONE CALABRIA



JCI
Jordan Chamber of Industry

FOR PARTNERSHIP COMPOSED BY
REGION OF CALABRIA (ECONOMIC REGIONAL COUNCIL)
ASSOCIAZIONE CODICI
ASSOCIAZIONE ZAGARA
PATTO TERRITORIALE ATICO

FOR The JORDAN CHAMBER OF INDUSTRY
OF THE H.K.OF JORDAN

Avv. Antonella Naim

DR. Hatem Halawani
Chairman

Dr. Adelaide Cufari